

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1989-1990

12 JANUARI 1990

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van
1 augustus 1985 houdende fiscale
en andere bepalingen**

(Ingediend door de heren Gol en Louis Michel)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 42 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen voorziet in de toekenning — onder de in dat artikel bepaalde voorwaarden — van een bijzondere vergoeding voor morele schade aan de personeelsleden van de strijdkrachten en van de politie- en hulpdiensten of aan hun rechthebbers, wanneer de schade het gevolg is van feiten die opzettelijke gewelddaden uitmaken of van de ontploffing van oorlogstuigen of valstrikstuigen bij de uitvoering van een politie-, beschermings-, hulpverlenings- of ontminningsopdracht.

In § 6 van dat artikel wordt de uitkering van die vergoeding echter uitsluitend toepasselijk verklaard op de schade voortvloeiend uit ongevallen of opzettelijke gewelddaden die zich in België hebben voorgedaan.

Het spreekt vanzelf dat de huidige draagwijdte van § 6 van artikel 42 niet strookt met de aanvankelijke bedoeling van de wetgever en dat een dergelijke beperking van het toepassingsgebied *ratione loci* van dat artikel moeilijk kan worden verantwoord ten aanzien van de personen bedoeld in de §§ 2 en 3 van voornoemd artikel.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

12 JANVIER 1990

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 1^{er} août 1985
portant des mesures fiscales
et autres**

(Déposée par MM. Gol et Louis Michel)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 42 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres a prévu l'octroi, dans les conditions fixées par ledit article, d'une indemnité spéciale pour dommages moraux, au bénéfice des membres du personnel des forces armées ainsi que des services de police et de secours, ou de leurs ayants droit, en cas de dommage résultant de faits constitutifs d'acte intentionnel de violence ou d'explosion d'engins de guerre ou d'engins piégés, lors de l'exécution d'une mission de police, de protection, de secours ou de déminage.

Le paragraphe 6 de cet article limite toutefois le bénéfice de cette indemnité aux seuls dommages résultant d'accidents ou d'actes intentionnels de violence ayant eu lieu en Belgique.

Il est évident que la portée actuelle du paragraphe 6 de l'article 42 dépasse l'intention première du législateur et qu'une telle restriction du champ d'application *ratione loci* de cet article peut difficilement se justifier à l'égard des personnes visées aux paragraphes 2 et 3 dudit article.

Er mag immers niet uit het oog worden verloren dat een groot deel van de strijdkrachten — en bijgevolg ook van het burgerlijk personeel dat ermee verbonden is — zich permanent in het buitenland bevindt. Bovendien worden personeelsleden van de strijdkrachten en van het actieve kader van het operationele korps van de Rijkswacht vaak ingezet voor opdrachten in het buitenland, hetzij op grond van hun functie of van internationale verbintenissen die België heeft aangegaan, hetzij in het kader van de technische militaire samenwerking. Hetzelfde geldt voor de leden van de gerechtelijke politie bij de parketten die een rogatoire opdracht uitvoeren in het buitenland, of voor de leden van de Belgische politiediensten die gebruik maken van hun volgrecht op het grondgebied van Nederland of Luxemburg.

Er is geen enkele reden om die personen het recht op een bijzondere vergoeding voor morele schade te ontfangen, louter omdat de schade het gevolg is van ongelukken of opzettelijke gewelddaden die zich niet op het nationale grondgebied hebben voorgedaan, terwijl die personen wegens hun statuut en hun functie kunnen genoodzaakt worden om, soms zelfs permanent, in het buitenland politie-, beschermings-, hulpverlenings- of ontmijningsopdrachten in de zin van artikel 42 van voornoemde wet van 1 augustus 1985 uit te voeren.

Het onderhavige wetsvoorstel wil aan die discriminatie een einde maken door het toepassingsgebied *ratione loci* van het voornoemde artikel 42 ten gunste van de personen, bedoeld in §§ 2 en 3 van dat artikel, tot het buitenland uit te breiden.

WETSVOORSTEL

Enig artikel

Artikel 42, § 6, eerste lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 6. Dit artikel is toepasselijk op de schade volgend uit ongevallen of opzettelijke gewelddaden die zich na 1 juli 1979 in België hebben voorgedaan, en in het buitenland voor wat betreft de personen bedoeld in § 2, 1° en 4°. »

13 december 1989.

Il convient en effet de ne pas perdre de vue le fait qu'une fraction importante des forces armées — et par voie de conséquence le personnel civil y attaché — se trouve en permanence à l'étranger. Les membres du personnel des forces armées et du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la Gendarmerie sont en outre souvent appelés à effectuer des missions à l'étranger, soit en vertu de leurs fonctions ou des engagements internationaux contractés par la Belgique, soit dans le cadre de la coopération technique militaire. Il en va également de même pour les membres des polices judiciaires près les parquets appelés à effectuer une commission rogatoire à l'étranger, ou pour les membres des services de police belges faisant usage du droit de suite sur le territoire des Pays-Bas ou du Luxembourg.

Il n'y a aucune raison d'exclure ces personnes du droit à l'indemnité spéciale pour dommages moraux en se basant sur la simple et unique raison que les dommages occasionnés résulteraient d'accidents ou d'actes intentionnels de violence survenus en dehors du territoire national, alors même que ces personnes pourraient, de par leur statut et leur fonction, être appelées à exécuter, parfois même en permanence, à l'étranger, des missions de police, de protection, de secours ou de déminage au sens de l'article 42 de la loi du 1^{er} août 1985 précitée.

C'est la raison pour laquelle la proposition qui vous est soumise a pour but de mettre fin à cette discrimination en étendant à l'étranger le champ d'application *ratione loci* de l'article 42 susvisé au profit des personnes visées aux paragraphes 2 et 3 de cet article.

J. GOL
L. MICHEL

PROPOSITION DE LOI

Article unique

L'article 42, § 6, alinéa 1^{er}, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, est remplacé par la disposition suivante :

« § 6. Le présent article s'applique aux dommages résultant d'accidents ou d'actes intentionnels de violence ayant eu lieu en Belgique, ainsi qu'à l'étranger pour ce qui concerne les personnes visées au § 2, 1° et 4°, du présent article, postérieurement au 1^{er} juillet 1979. »

13 décembre 1989.

J. GOL
L. MICHEL